

- Mudar los dientes el muchacho. nitlanuetzi. nitlan  
 cotoni.  
 Mudar la boz el moço. tozcachachaliui.  
 Mudar el hato de vna parte a otra. nino, çaça ca.  
 Mudecer. ni, nonti. nino, tentzaqua. nino, tlatoltza-  
 qua.  
 Mudo, o cosa muda. nontli. nonotli.  
 Mueble cosa. tlatquiti.  
 Muela dela boca. tlancochtli. totlancoch.  
 Muela cordal. totlancochquaquauh.  
 Muela para moler. temalacatl, tlatexoni.  
 Muela para amolar. xaltemalacatl, tlatentiloni.  
 Muela de mano para moler. temalacatl. matexo-  
 uani.  
 Muelle, cosa blanda. yamanqui. yamaztic. papatz-  
 tic.  
 Muelle cosa vn poco. achiyamanqui. yamaçtontli.  
 yamancatontli. achiyamaztic. yamaztontli.  
 Muellemente. yamanca.  
 Muermo de bestia. maçacocoliztli.  
 Muermoso, lleno de muermo. maçacocolizço.  
 Muestra de vanagloria. nechachamaualiztli. neuey  
 liliztli. yznequixtiliztli. neueymatiliztli. nenech  
 capanquetzaliztli. netleçantiliztli. netopalito-  
 liztli. neachipanquetzaliztli. neyeuaitoliztli. ne-  
 mauizçollaniliztli.  
 Muestra de cosa de comer. tetlapaloltiloni. tetlaye  
 coltiloni.  
 Muestra de mercaderia. tetlaittiliztli. tlaçoualiz-  
 tli.  
 Muestra en otra manera o indicio. tlanexxotlaliz-  
 tli.  
 Muestra o dechado. busca dechado.  
 Muerte. miquiliztli. miquiztli.  
 Muerte cruel. tecococamiçtiliztli. tetoneuacapolo  
 liztli.  
 Muerto. micqui. micquetl.  
 Muerto del todo. ouelmic. velomic.  
 Muerto que del todo se muere. cemmiquini. cem-  
 poluini.  
 Muerto de hambre. teociuhqui. apizmiquini.  
 Muerto de sed. amiquini.  
 Muger casta y honrada. busca matrona.  
 Muger casada y parida. ciuatl pilhua.  
 Muger castiza. cenca pilhua. atetlamini.  
 Muger varonil. ciuatl oquichyollo. oquichnacayo  
 ciuatl. chicauac ciuatl.  
 Muger de marido. teciuauh tenamic.  
 Muger machorra. ciuatl oquichtic.  
 Muger pequena. ciuatontli. ciuatepiton.  
 Muger que lo haze a otra. tepatlachiani. tepa-  
 tlachui.  
 Muger desuergonçada, y desonesta. aquetzca ci-  
 uatl. apinauani. auiani. nouiampa tlachixtinemi.  
 ciuacuech. Plural. ciuacuechme.  
 Muger diabolica, adultera. &c. tlaçolteociuatl tla-  
 catecolociuatl.  
 Mugeril cosa. ciuatic.  
 Mugerilmente. ciuateuh.  
 Mugeril hombre aficionado a mugeres, no en ma-  
 la parte. ciuatlaçoua. cinanemilice. ciua impac.  
 Mugron de vid. tlaaquilli xocomeca yxiptlayotl.  
 Muy mucho. Aduerbio. ocualca. ça occenca. occé  
 ca. yeic.  
 Muy mucho. cenca miec. cencavey. yxachi. cenca  
 yxachi.  
 Muy mucho o con vehemencia. Aduerbio. occen-  
 ca tlaquauh. occenca molhui.  
 Muy tierna cosa, como pimpollo de arbol. l. simile  
 celpatic.  
 Muy blanca cosa. yztacapatic. &c.  
 Mula. lo mismo.  
 Muladar. tlaçolpan. cuitlapan. axixpan.  
 Mullir la tierra. nitla, popoxoa. nitla, moleua.  
 Mullirle la tierra a otro. nite, tlapopoxalhua.  
 Mullir gente. nite, momociuia.  
 Mullir lana o algodón. nitla, molonia.  
 Mullida lana. molonqui moloçtic.  
 Multar, penar con dinero. nite, tlaçtlauiltia. nite, pe-  
 natia.  
 Multiplicar. nitla, tlapiuia. nitla, miequila. nitla, to-  
 nacatilia.  
 Multiplicado. tlatlapiuilli, tlamiequililli. tlatonaca-  
 tililli.  
 Multiplicacion. tlatlapiuiliztli. tlamiequililiztli. tla-  
 tonacatiliztli.  
 Multiplicador. tlatlapiuiani. tlamiequiliani. tlatona-  
 catiliani.  
 Mundo cemanauac. cemanauatl. tlatlicpac. tlatlic-  
 pacçtli.  
 Mundano o mundanal. tlatlicpacayotl.  
 Mundano, amador delas cosas terrenales, o codi-  
 cioso delas. tlatlicpacayo eleuiani, tlatlicpacayo  
 tlaçotlani.  
 Muñeca dela mano o del braço. matzotzopaztli.  
 Muñeca de niños. quauhcoconetl. nenetl.  
 Muñeca parte del braço. maquechtli. tomaquech-  
 Municion de guerra. yaotlatquitl. [tlan.  
 Murezillos. acolli.  
 Murmullo hazer. tlaçacauaca.  
 Murmurar. nite, chicoitoa. nite, teputzitoa. nite, i-  
 canytoa. teca nino, nonotza.  
 Murmurar con otro. teuan nite, chicoitoa. teuan ni-  
 te, teputzitoa nite, teputzcomonia.  
 Murmuracion. techicoitoliztli. teteputzitoliztli.  
 Murmurado. tlachicoitolli. tlateputzitolli.  
 Murmurador. techicoitoani. teteputzitoani.  
 Murmurauan los fariseos de Christo. quimochi-  
 coitalhuiaya. quimoteputzitalhuiaya.  
 Murmullo de gente. chachalacaliztli. ycauaquiliz-  
 tli. ycauaquiztli.  
 Muro de ciudad o devilla. altepetenamitl.